

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 27. června 2013

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Správním výboru Úmluvy TIR k návrhu na změnu Celní úmluvy o mezinárodní přepravě zboží na podkladě karnetů TIR (Úmluva TIR z roku 1975)

(2013/421/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 207 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Celní úmluva o mezinárodní přepravě zboží na podkladě karnetů TIR (dále jen „Úmluva TIR“) ze dne 14. listopadu 1975 byla jménem Společenství schválena nařízením (EHS) č. 2112/78 ze dne 25. července 1978 ⁽¹⁾ a vstoupila ve Společenství v platnost dne 20. června 1983 ⁽²⁾.
- (2) Konsolidované znění Úmluvy TIR bylo zveřejněno jako příloha rozhodnutí 2009/477/ES ze dne 28. května 2009 ⁽³⁾, podle které Komise zveřejňuje další změny Úmluvy TIR v *Úředním věstníku Evropské unie* s uvedením data jejich vstupu v platnost.
- (3) V říjnu 2011 pracovní skupina Evropské hospodářské komise OSN (EHK OSN) pro celní otázky ovlivňující přepravu rozhodla po rozsáhlé rozpravě, že je v Úmluvě TIR nutno provést určité změny. Jejich předmětem je změna článku 6 a doplnění nové části III v příloze 9 Úmluvy TIR, kterou se stanoví podmínky a požadavky, jež musí splnit mezinárodní organizace zmocněná k tomu, aby převzala odpovědnost za účinnou organizaci a fungování mezinárodního záručního systému a aby tiskla a distribuovala karnety TIR.
- (4) Navrhované změny Úmluvy TIR zavádějí definici mezinárodní organizace a jednoznačně vymezují postup pro její zmocnění. Zavedení nové části III v příloze 9 doplní účel této přílohy tím, že jednoznačně vymezí úlohu

a odpovědnost všech aktérů v systému TIR a zvýší transparentnost jeho řízení. Zapracováním těchto podmínek a požadavků do právního textu Úmluvy TIR se rovněž zjednoduší znění písemné dohody mezi EHK OSN a mezinárodní organizací v souladu s vysvětlivkou 0.6.2a–2 k čl. 6 odst. 2 Úmluvy TIR.

- (5) Delegáti všech členských států ve Výboru pro celní právní předpisy (Koordinace Ženeva) vyjádřili k návrhu změn kladné stanovisko.
- (6) Správní výbor Úmluvy TIR na svém padesátém třetím zasedání v únoru 2012 přijal navrhované změny Úmluvy TIR, s výhradou dokončení vnitřních postupů Unie.
- (7) Návrhy na změnu článku 6 odst. 2a) a přílohy 9 Úmluvy, které Správní výbor přijal na svém padesátém třetím zasedání v Ženevě dne 9. února 2012, byly dne 5. července 2012 v souladu s čl. 59 odst. 1 a 2 Úmluvy TIR předány generálnímu tajemníkovi. Generální tajemník dne 10. července 2012 učinil oznámení deponitáře C.N.358.2012.TREATIES, jímž sdělil, že pokud žádá ze smluvních stran neoznámí vůči pozměňovacím návrhům do 10. července 2013 námitky, vstoupí tyto návrhy dne 10. října 2013 v platnost.
- (8) Je třeba přijmout postoj, který má být zaujat jménem Unie k navrhovaným změnám Úmluvy TIR,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Evropské unie zaujat ve Správním výboru Úmluvy TIR, vychází z návrhu přílohy Správního výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

Změny Úmluvy TIR budou zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie* s uvedením data jejich vstupu v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 252, 14.9.1978, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 31, 2.2.1983, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 165, 26.6.2009, s. 1.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost třetím dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 27. června 2013.

Za Radu
předseda
E. GILMORE

PŘÍLOHA

V článku 6 se doplňuje nový odstavec, který zní:

Ustanovení čl. 6 odst. 2a)

Změnit odstavec 2a) takto:

2a) Mezinárodní organizace se Správním výborem zmocní k tomu, aby převzala odpovědnost za účinnou organizaci a fungování mezinárodního záručního systému. Zmocnění se udělí, pokud tato organizace splňuje podmínky a požadavky stanovené v části III přílohy 9. Nejsou-li tyto podmínky a požadavky splňovány, může Správní výbor zmocnění odejmout.

V příloze 9 se doplňuje nová část III, která zní:

Příloha 9, nová část III

Doplnit novou část III, která zní:

Zmocnění mezinárodní organizace podle článku 6 k tomu, aby převzala odpovědnost za účinnou organizaci a fungování mezinárodního záručního systému a aby tiskla a distribuovala karnety TIR.

Podmínky a požadavky

1. K tomu, aby mohla být mezinárodní organizace v souladu s čl. 6 odst. 2a) Úmluvy Správním výborem zmocněna převzít odpovědnost za účinnou organizaci a fungování mezinárodního záručního systému, jakož i tisknout a distribuovat karnety TIR, musí tato organizace splňovat následující podmínky a požadavky:
 - a) doklad o řádné odborné způsobilosti a finanční situaci pro účely účinné organizace a fungování mezinárodního záručního systému a dále o organizační způsobilosti k plnění povinností podle Úmluvy, který je podáván formou každoročně předkládané konsolidované účetní závěrky řádně ověřené mezinárodně uznávanými nezávislými audity;
 - b) absence závažných nebo opakovaných porušení celních nebo daňových předpisů.
2. Na základě zmocnění je mezinárodní organizace povinna:
 - a) poskytovat smluvním stranám Úmluvy TIR prostřednictvím národních sdružení, která jsou členy této mezinárodní organizace, ověřené kopie smlouvy o globální záruce a doklad o záručním krytí;
 - b) poskytovat příslušným orgánům Úmluvy TIR informace k pravidlům a postupům, jež národní sdružení stanoví pro vydávání karnetů TIR;
 - c) poskytovat příslušným orgánům Úmluvy TIR každoročně údaje o vznesených, nevyřízených, uhrazených nebo bez platby vypořádaných nárocích;
 - d) poskytovat příslušným orgánům Úmluvy TIR úplné a kompletní informace o fungování systému TIR, mimo jiné zejména včasné a dobře podložené informace o trendech v počtu neukončených operací TIR a vznesených, nevyřízených, uhrazených nebo bez platby vypořádaných nároků, jež by mohly vyvolat pochybnosti o řádném fungování systému TIR nebo způsobovat obtíže z hlediska nepřetržitého fungování jeho mezinárodního záručního systému;
 - e) poskytovat příslušným orgánům Úmluvy TIR statistická data o počtu karnetů TIR, jež byly jednotlivým smluvním stranám distribuovány, v členění podle typu;
 - f) sdělovat Výkonné radě TIR podrobnosti o ceně jednotlivých typů karnetu TIR, které tato mezinárodní organizace distribuje;
 - g) přijímat všechny možné kroky k tomu, aby bylo sníženo riziko padělání karnetů TIR;
 - h) přijímat náležitá opatření k nápravě v případech, kdy jsou na karnetu TIR odhaleny chyby či nedostatky, a hlásit tyto případy Výkonné radě TIR;
 - j) poskytovat plnou součinnost v případech, kdy je Výkonná rada TIR vyzvána, aby zprostředkovala urovnání sporu;

- k) zajistit, aby byla Výkonná rada TIR neprodleně upozorňována na problémy, kdy v souvislosti s uplatňováním Úmluvy TIR dochází k podvodným činnostem či jiným obtížím;
 - l) spolu s národními záručními sdruženími, která jsou členy této mezinárodní organizace, a s celními orgány řídit systém kontroly karnetů TIR stanovený v příloze 10 Úmluvy a informovat smluvní strany a příslušné orgány Úmluvy o problémech, jež se v systému vyskytují;
 - m) poskytovat příslušným orgánům Úmluvy TIR statistická data a údaje o chování smluvních stran, pokud jde o kontrolní systém stanovený v příloze 10;
 - n) nejpozději dva měsíce před datem, kdy má zmocnění udělené v souladu s čl. 6 odst. 2a) Úmluvy prozatímně vstoupit v platnost nebo být obnoveno, uzavřít se sekretariátem Evropské hospodářské komise OSN na základě zplnomocnění a jménem Správního výboru písemnou dohodu, v níž mezinárodní organizace přijme své povinnosti stanovené v tomto odstavci.
3. Jakmile záruční sdružení vyrozumí mezinárodní organizaci o nároku na zaplacení, je mezinárodní organizace povinna ve lhůtě tří (3) měsíců toto záruční sdružení vyrozumět o svém stanovisku k tomuto nároku.
 4. Na veškeré informace, jež mezinárodní organizace na základě Úmluvy přímo či nepřímo získá a jež jsou svojí povahou důvěrné nebo jsou poskytovány jako důvěrné, se vztahuje povinnost zachovávat profesní tajemství a tyto informace nesmějí být bez výslovného svolení osoby či orgánu, které je poskytly, využívány ani zpracovávány pro obchodní ani jiné účely, než pro jaké byly poskytnuty či zpřístupněny třetím osobám. Příslušným orgánům smluvních stran této Úmluvy však lze tyto informace zpřístupnit bez svolení, stanoví-li tak zmocnění nebo povinnost podle ustanovení vnitrostátního či mezinárodního práva nebo v souvislosti se soudním řízením. Zpřístupňování nebo sdělování informací probíhá plně v souladu s platnými právními předpisy o ochraně údajů.
 5. Zmocnění poskytnuté v souladu s čl. 6 odst. 2a) je Správní výbor oprávněn odejmout, nejsou-li výše uvedené podmínky a požadavky splněny. Rozhodne-li Správní výbor o odnětí povolení, nabývá toto rozhodnutí účinku nejdříve šest (6) měsíců ode dne jeho vydání.
 6. Zmocněním mezinárodní organizace za výše uvedených podmínek není dotčena její odpovědnost a závazky dané Úmluvou.
-